

## PROGRAMOVERSIKT

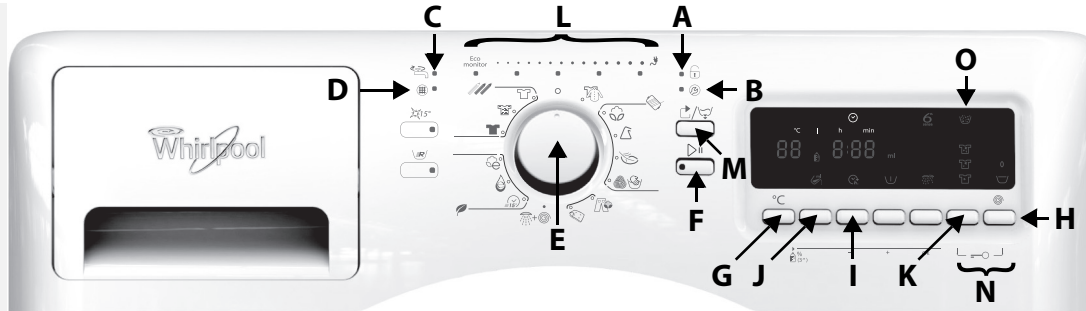
### A. "Dør åpen"-indikator

Denne vaskemaskinen er utstyrt med automatiske sikkerhetsfunksjoner som registrerer og identifiserer feil på et tidlig stadium og reagerer tilsvarende, f. eks.:

### B. "Service"-indikator

### C. "Vannkran stengt"-indikator

### D. "Rengjør pumpe"-indikator



### E. Programvelger

### F. "Start/Pause"-knapp

### G. "Temperatur"-knapp

### H. "Sentrifuge"-knapp (inkl. "Skyllestopp")

### I. "Sykluslutt"-knapp

### J. "Doseringshjelp"-knapp















### K. "Smussgrad"-knapp

### L. Øko-monitor

### M. "Tilbakestille/Tømme"-knapp

### N. Barnesikring-knappkombinasjon

### O. Indikator for overdosering av vaskemiddel

| Program                    |              |   | Temperatur<br>°C | Vaske-<br>anvis-<br>ninger  | Maks.<br>tøy-<br>mengde<br>kg | Type vask/Anmerkninger<br><br>- Ta hensyn til vaskeanvisningene fra produsenten   | Vaskemidler og tilsetningsmidler |                |                | Tilleggsfunksjoner |        |              |                      | Doserings-<br>hjelp | Syklus-<br>slutt | Sentrifugering |                     |  |
|----------------------------|--------------|---|------------------|---|-------------------------------|---|----------------------------------|----------------|----------------|--------------------|--------|--------------|----------------------|---------------------|------------------|----------------|---------------------|--|
|                            |              |   |                  |   |                               |   | For-<br>vask                     | Hoved-<br>vask | Tøy-<br>mykner | Farger 15°         | Hurtig | For-<br>vask | Intensiv<br>skylling |                     |                  | Smuss-<br>nivå | Sentrifu-<br>gering | Maks.<br>sentrifuge-<br>hastighet<br>opm |
| Blandet                    | Mixed        |  | kald - 60 °C     |    | 6,0                           | <b>Let til normalt skittent og robust tøy av bomull, lin, kunstfiber og blandinger av disse.</b><br>Effektivt en-times program. Pass på at du kun vasker tøy med omtrent samme farger samtidig.   | —                                | Ja             | *              | *                  | —      | —            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | maks.                                    |
| Tekstiler                  | Bomull       | Cotton  | kald - 95 °C     |    | 9,0                           | <b>Normalt til svært skitne håndklær, undertøy, duker og sengetøy osv. av bomull og lin.</b>  | *                                | Ja             | *              | *                  | *      | *            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | maks.                                    |
|                            | Syntetisk    | Synthetics  | kald - 60 °C     |    | 3,5                           | <b>Normalt skitne plagg av kunstfibre (som polyester, polyakryl, viskose osv.) eller bomullsblandinger.</b>   | *                                | Ja             | *              | *                  | *      | *            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | maks.                                    |
|                            | Finvask      | Delicates   | kald - 40 °C     |    | 2,5                           | <b>Gardiner og ømfintlige plagg, kjoler, skjørt, skjorter og bluser.</b>  | *                                | Ja             | *              | *                  | —      | *            | —                    | *                   | *                | *              | *                   | 1000 <sup>1)</sup>                       |
|                            | Ull/håndvask | Wool/Handwash   | kald - 40 °C     |    | 2,0                           | <b>Ull med Woolmark-merket og som er merket for vask i maskin, og tekstiler av silke (oppbevar vaskeetiketten!), lin, ull og viskose som er merket for håndvask.</b><br>Dette programmet er testet og godkjent av Woolmark for ull som kan vaskes i maskin og for hånd. | —                                | Ja             | *              | *                  | —      | —            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | 1000 <sup>1)</sup>                       |
| Farger                     | Hvit         | White   | kald - 60 °C     |    | 9,0                           | <b>Normalt til svært skittent og robust tøy av hvit bomull.</b><br>Spar energi ved å velge en lavere temperatur og tilsette et blekemiddel på oksygenbasis i tillegg til vaskemidlet.   | —                                | Ja             | *              | *                  | —      | —            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | maks.                                    |
|                            | Lyse farger  | Light colours   | kald - 60 °C     |   | 6,0                           | <b>Hvite og pastellfargede plagg av ømfintlige tekstiler.</b><br>Skånsomt vaskeprogram for å unngå at tøyet gråner eller gulner. Bruk ekstra kraftig vaskemiddel. Hvis nødvendig, bruk også flekkfjernere eller blekemidler på oksygenbasis.                            | *                                | Ja             | *              | *                  | —      | *            | —                    | *                   | *                | *              | *                   | 1000 <sup>1)</sup>                       |
|                            | Mørke        | Dark  | kald - 60 °C     |  | 6,0                           | <b>Sorte og mørke plagg i bomull, bomullsblandinger og polyester.</b><br>Spesialprogram for å redusere falming og misfarging. Bruk helst flytende vaskemiddel for mørke plagg med dette programmet.   | *                                | Ja             | *              | *                  | *      | *            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | 1000 <sup>1)</sup>                       |
| Øko                        | Øko-bomull   | Eco Cotton  | kald - 60 °C     |  | 9,0                           | <b>Normalt skittent bomullstøy;</b><br>Programmene på 40 °C og 60 °C er de mest gunstige når det gjelder vann- og strømforbruk ved vasking av bomullstøy. - Referanseprogram for forbruksetiketten.   | —                                | Ja             | *              | *                  | —      | —            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | maks.                                    |
|                            | AquaØko      | AquaEco   | kald - 40 °C     |  | 3,0                           | <b>Let skittent tøy av syntetiske fibre, eller blandingstekstiler av syntetisk og bomullstøy.</b><br>Spareprogram med svært lavt vannforbruk. Bruk flytende vaskemiddel og den laveste anbefalte mengden for 3 kg tøy. Ikke bruk tøymykner.                             | —                                | Ja             | —              | *                  | —      | —            | —                    | *                   | *                | *              | *                   | maks.                                    |
|                            | Hurtig 15'   | Speed 15'   | kald - 30 °C     |  | 3,0                           | <b>Let skittent yttertøy av bomull, kunstfiber og bomullsblandinger.</b><br>Program for oppfriskning. Bruk lavest anbefalt vaskemiddelmengde.   | —                                | Ja             | *              | *                  | —      | —            | —                    | *                   | *                | *              | *                   | maks.                                    |
| Spesial                    | Jeans        | Jeans   | kald - 60 °C     |  | 5,0                           | <b>Normalt skitten bomullsdongeri og plagg av robuste dongeritekstiler, som bukser og jakker.</b>   | *                                | Ja             | *              | *                  | *      | *            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | 1000 <sup>1)</sup>                       |
|                            | Store plagg  | Big Items   | kald - 60 °C     |  | 3,0                           | <b>Pledd i syntetiske fibre, sengetepper fylt med fjær, polyester eller andre kunstfibre, soveposer, badematter og lignende.</b>  | *                                | Ja             | *              | *                  | —      | *            | *                    | *                   | *                | *              | *                   | 1000 <sup>1)</sup>                       |
| Skylling og sentrifugering |              | Rinse & Spin  | —                | —   | 9,0                           | <b>Program for skylling og intensiv sentrifugering.</b><br>Samme som siste skylling og siste sentrifugering i "Bomull"-programmet.  | —                                | —              | *              | —                  | —      | —            | *                    | —                   | *                | *              | *                   | maks.                                    |

<sup>1)</sup> valgfritt / Ja : dosering nødvendig  
For en mer skånsom behandling av tøyet er sentrifugehastigheten begrenset i disse programmene.

Ull- og håndvaskesyklusen på denne maskinen er blitt testet og godkjent av Woolmark for vasking av tøy med Woolmark-merket for "maskinvask" eller "håndvask", såfremt tøyet vaskes ifølge vaskeanvisningen og instruksene i programoversikten. M0702

## FORBRUKSDATA

| Program      | Temperatur (°C) | Tøymengde (kg) | Vann (l) | Strøm (kWt) | Veil. programvarighet (timer : minutter) ☺ |              |
|--------------|-----------------|----------------|----------|-------------|--|--------------|
|              |                 |                |          |             | uten "Hurtig"                              | med "Hurtig" |
| Blandet      | 40              | 6,0            | 65       | 0,65        | 1:00                                       | —            |
| Bomull       | 95              | 9,0            | 90**     | 2,60        | 2:30                                       | —            |
| Bomull       | 60              | 9,0            | 64       | 1,53        | 2:20                                       | 1:35         |
| Bomull       | 40              | 9,0            | 82       | 0,85        | 2:05                                       | 1:15         |
| Syntetisk    | 60              | 3,5            | 48**     | 0,95        | 1:35                                       | 1:10         |
| Syntetisk    | 40              | 3,5            | 45       | 0,55        | 1:20                                       | 0:55         |
| Finvask      | 40              | 2,5            | 60       | 0,65        | 0:50                                       | —            |
| Ull/håndvask | 40              | 2,0            | 45       | 0,60        | 0:40                                       | —            |
| Hvit         | 40              | 9,0            | 85       | 0,85        | 2:20                                       | —            |
| Lyse farger  | 40              | 6,0            | 70       | 0,50        | 1:20                                       | —            |
| Mørke        | 40              | 6,0            | 49       | 0,60        | 1:40                                       | 1:15         |
| Øko-bomull*  | 60              | 9,0            | 58       | 0,74        | 4:00                                       | —            |
| Øko-bomull*  | 60              | 4,5            | 42       | 0,76        | 3:30***                                    | —            |
| Øko-bomull*  | 40              | 4,5            | 42       | 0,72        | 3:00***                                    | —            |
| AquaØko      | 40              | 3,0            | 19       | 0,45        | 1:00                                       | —            |
| Hurtig 15'   | 30              | 3,0            | 30       | 0,20        | 0:15                                       | —            |
| Jeans        | 40              | 5,0            | 60       | 0,50        | 1:30                                       | 1:10         |
| Store plagg  | 40              | 3,0            | 70       | 0,75        | 1:30                                       | —            |

Forbruksdata ble målt under normale forhold i overensstemmelse med standarden IEC/EN 60456. Ved bruk i husholdningen kan de variere avhengig av vannets tilførselstrykk og temperatur, samt tøymengde og typen vask. De oppgitte forbruksdata er basert på en vannfildispositiv ved ca. 15 °C både fra kaldtvann- og varmtvannsventilen (noen versjoner). Dersom vaskemaskinen har en varmtvannsventil, vil tilkobling av denne ventilen til varmtvannskranen senke strømforbruket da oppvarmingstiden reduseres. Tidsreduksjonen er avhengig av temperaturen på varmtvannstilførselen. Vann- og strømforbruk henviser til standard innstillinger av programmene, med temperatur og mengde som angitt i tabellen; valg av tilleggsfunksjoner eller endring av sentrifugehastigheten vil også endre forbruksdataene.

☺ Programets varighet kan avvike fra verdiene oppgitt ovenfor da den er avhengig av driftsforholdene på det tidspunktet (se også "Feilsøkinglisten" i bruksanvisningen).

\* Referanseprogram for forbruksetiketten.

\*\* For å redusere vanntemperaturen, tilføres litt kaldt vann ved slutten av hovedsyklusen, før vannet pumpes ut.

\*\*\* Automatisk tilpassing av programets varighet etter registrering av tøymengden.

## LEGG INN TØYET, LUKK DØREN OG VELG PROGRAM

Legg inn tøy, lukk døren og drei programvelgeren til ønsket program; "Start/Pause"-indikatoren ▷|| blinker. **Temperaturen og sentrifugehastigheten** som vises på displayet kan endres ved å trykke på "Temperatur"-knappen ○ eller "Sentrifuge"-knappen ⊗. Hvis du ikke bruker "Doseringshjelp" ☞, må du tilsette vaskemiddel nå.

## VELG EVENTUELLE TILLEGGSFUNKSJONER

Hvis program/tilleggsfunksjon eller tilleggsfunksjonene ikke lar seg kombinere, slår indikatorlampen seg av automatisk. For noen programmer kan en tilleggsfunksjon allerede være innstilt; hvis du vil kan du velge den bort.

### Knapp for "Farger 15"

- Sparer strømmen som brukes til oppvarming av vann og gir et godt vaskeresultat.
- Bevarer fargene ved vasking av farget tøy.
- Anbefales for lite skittent tøy uten flekker.
- Forsikre deg om at vaskemidlet passer til kaldvask temperaturer (15 eller 20 °C).
- Kan ikke velges for Bomull 70 - 95 °C.

### "Hurtig"-knapp ⚡

- Gir hurtigere vask ved å forkorte programets varighet.
- Anbefales kun for lett skittent tøy.
- Kan ikke velges for Bomull 70 - 95 °C.

### "Forvask"-knapp ⌵

- Legger en forvaskesyklus til det valgte vaskesprogrammet. Forlenger programmet med cirka et kvarter.
- Anbefales for meget skittent tøy (for eksempel sand og jord).
- Ikke bruk flytende vaskemiddel for hovedvasken når du velger "Forvask".

### "Intensiv skylling"-knapp ☁

- Mer vann tilsettes og skyllesyklusen forlenges.
- Spesielt egnet i områder med meget mykt vann eller for vask av babytøy og tøy for personer som lider av allergi.

### "Smussgrad"-knapp ☞

- Tilpasser programets varighet til tøyets smussgrad. Innvirker også på anbefalt vaskemiddelmengde når du bruker "Doseringshjelp"-knappen.

☞ = lite skittent - ☞ = normalt skittent - ☞ = svært skittent  
Ikke alle smussgrader er tilgjengelige for hvert enkelt program.

### "Sentrifuge"-knapp ☉ (inkl. "Skyllestopp" ☹)

- Hvert program har en standard sentrifugehastighet.
- Trykk på knappen for å velge en annen sentrifugehastighet.
- Dersom sentrifugehastigheten er satt til "0", vil sentrifugeringen ved slutten av programmet droppes og vannet tømmes kun ut. Men det vil foretas korte sentrifugeringer under skyllesyklusen.
- Hvis du velger "Skyllestopp" ☹, blir tøyet liggende i siste skyllervann uten å gjennomgå den siste sentrifugeringen. Dermed unngås krølling og fargene holder seg bedre. For å aktivere "Skyllestopp", trykk på "Sentrifuge"-knappen gjentatte ganger til "Skyllestopp"-symbolet ☹ på displayet lyser.
  - Vaskesprogrammet stopper ved "Skyllestopp" når "Skyllestopp"-symbolet ☹ på displayet blinker; "Start/Pause"-indikatoren blinker også.
  - For å avslutte "Skyllestopp" og sentrifugere tøyet, trykker du på "Start/Pause" - tøyet vil sentrifugeres med standard sentrifugehastighet. Du kan også velge en annen sentrifugehastighet med "Sentrifuge"-knappen før du starter sentrifugesyklusen med "Start/Pause".
  - For å avslutte "Skyllestopp" og tømme ut vannet uten å sentrifugere, trykker du på "Sentrifuge"-knappen til displayet viser sentrifugehastigheten "0". Deretter trykker du på "Start/Pause" for å starte tømningen.
  - Hvis du velger "Skyllestopp", bør du ikke la tøyet bli liggende for lenge (spesielt ikke silke!).

## STILLE INN SYKLUSLUTT ☹

Med denne funksjonen kan du utsette programmet til senere: Trykk på knappen for å velge hvor mange timer programmet skal utsettes. Dette gjør at du kan ha tøyet ferdig vasket til et bestemt tidspunkt og utnytte en strømtariff med lavere priser, f.eks. om natten.

- Ikke bruk flytende vaskemiddel når du aktiverer denne funksjonen.
- Tidspunktet for "Sykluslutt" kan velges i hele timesegmenter (1 til 24 t). Når du trykker på knappen, vises den kortest mulige tiden. Fortsett å trykke på knappen for å bla gjennom alle de tilgjengelige tidene. Hvis du vil fjerne funksjonen, trykker du på knappen til du ser verdien "0:00".
- Når du har valgt ønsket tidspunkt for "Sykluslutt", trykker du på "Start/Pause" - nedteilingen begynner.
- Du kan fremdeles endre programinnstillingen under nedteilingen (velg eller bortvelg tilleggsfunksjoner, endre sentrifugehastighet osv.). Dersom endringene forlenger programvarigheten eller overløper det opprinnelige innstilte tidspunktet for "Sykluslutt", vil programmet starte umiddelbart.
- Det kan hende at programmet er ferdig før valgt tidspunkt for "Sykluslutt" (f.eks. for små tøymengder). I dette tilfellet vil trommelen rotere av og til for å holde tøyet mykt og krøllfritt til det valgte tidspunktet for "Sykluslutt". Når trommelen roterer viser displayet en animasjon. Trommelfasen kan stoppes når som helst enten ved å trykke på en knapp eller ved å dreie på programvelgeren. Animasjonen stopper og døren låses opp etter cirka 1 minutt som vist på displayet.

## ANBEFALT VASKEMIDDELDOSERING ☞

Med "Doseringshjelp"-knappen, kan du få vaskemaskinen din til å angi anbefalt vaskemiddelmengde for tøymengden, avhengig av vannsmussgrad og tøymengde.

- Er med på å spare vaskemiddel og beskytte miljøet og også ømfintlig hud ved å unngå overdosering av vaskemiddel.
- Før du bruker denne funksjonen, må du tilpasse vaskemaskinen til doseringsmengdene som anbefales for de vaskemidlene du bruker. Kontroller også om vannhardheten der du bor tilsvarer vannhardhetsgraden "mykt" på vaskemaskinen - Hvis ikke, må du tilpasse den.
- Velg program, tilleggsfunksjoner og sykluslutt FØR du trykker på knappen for "Doseringshjelp".

For detaljer henviser vi til den separate bruksanvisningen for "Doseringshjelp".

## "DØR ÅPEN"-INDIKATOR ⚠

Før start og etter programslutt vil indikatorlampen lyse og vise at døren kan åpnes. Når et vaskesprogram er i gang, vil døren være låst. Forsøk aldri å åpne den med makt. Dersom du har absolutt behov for å åpne den under programmet, se "Tilbakestille et aktivt program før det er slutt".

## ØKO-MONITOR ☞

"Øko-monitoren" gir deg en omtrentlig tilbakemelding om strømforbruket for programinnstillingen du har valgt. Så snart du dreier programvelgeren til et program, slår "Øko-monitoren" seg på.



Indikatorlampen til venstre viser at "Øko-monitoren" er aktivert. De fire indikatorene ved siden av viser forbruksverdiene: jo mindre strøm programinnstillingen er anslått til å forbruke, desto færre indikatorer lyser. Dette avhenger av programmet, temperaturen og tilleggsfunksjonene som er valgt, i tillegg til tøymengden. Av denne grunn kan det anslåtte strømforbruket tilpasse seg når maskinen registrerer tøymengden.

## PROGRAMSTART ▷||

Åpne kranen og trykk på "Start/Pause"-knappen ▷||. "Start/Pause"-indikatoren ▷|| lyser. Når tøymengden registreres eller programvarigheten tilpasses, viser displayet en animasjon.

## BARNESIKRING —○

Hindrer barn i å starte en vaskesyklus eller å endre innstillingene i et program som er i gang. Kan ikke aktiveres eller deaktiveres når programvelgeren står på stillingen "Av/O". For å aktivere barnesikringen:

- Drei programvelgeren til en programinnstilling, eller kjøp et program på vanlig måte.
- Trykk samtidig på de 2 knappene merket med nøkkel symbolet —○ i minst 3 sekunder. Et nøkkellignende symbol vil kort etter vises på displayet for å angi at barnesikringen er aktivert.

Hver gang du prøver å endre en programinnstilling når barnesikringen er aktivert, vil displayet vise det nøkkellignende symbolet en kort stund. Programinnstillingen kan ikke endres lenger. Den eneste mulige endringen er å slå vaskemaskinen av ved å dreie programvelgeren til stillingen "Av/O". For å deaktivere barnesikringen, gå frem på samme måte som for å aktivere den.

## FEILINDIKATORER ☞☹☞

Hvis en av feilindikatorerne på displayet lyser, eller ved en feilfunksjon, må du se "Feilsøkinglisten" i bruksanvisningen. **Sentrifugehastigheten på displayet blinker:** ubalanse under sentrifugering.

## PROGRAMSLUTT

- "Dør åpen"-indikatoren ⚠ lyser. Displayet viser "End".
- 1. Drei programvelgeren til stillingen "Av/O".
- 2. Steng vannkranen.
- 3. Åpne døren og ta ut tøyet.
- 4. La døren stå på gløtt, slik at trommelen kan få tørke.

## INDIKATOR FOR OVERDOSERING AV VASKEMIDDEL ☹

Hvis du har brukt for mye vaskemiddel, vil symbolet lyse når programmet er ferdig. Bruk mindre vaskemiddel neste gang.

## ENDRE PROGRAM OG/ELLER TILLEGGSFUNKSJONER ETTER PROGRAMSTART

1. Trykk på "Start/Pause"-knappen ▷|| for å sette programmet på pause. Indikatoren blinker.
2. Velg nytt program, temperatur, eventuelle tilleggsfunksjoner og en annen sentrifugehastighet etter ønske.
3. Trykk på "Start/Pause"-knappen ▷|| igjen. Det nye programmet vil fortsette fra det stedet hvor det forrige programmet ble stoppet. Ikke tilsett vaskemiddel for dette programmet.

## AVBRYTE ET PROGRAM FØR DET ER SLUTT ⌵/☹

"Tilbakestille/Tømme"-knappen ⌵/☹ avbryter et program før det er ferdig.

- Trykk og hold inne "Tilbakestille/Tømme"-knappen ⌵/☹ i noen få sekunder; en animasjon kommer til syne på displayet. Vannet vil bli pumpet ut; det kan ta litt tid før døren kan åpnes.